

# Nah gah chi wa nong (Far end of the Great Lake) Di bah ji mowin nan (Narrating of Story)



*FDL Chairwoman Karen Diver (seated directly to the left of President Obama) and other Tribal Leaders from across the country meet with the President and his cabinet members at the White House Dec. 15-17. For more information regarding the Chairwoman's visit to Washington D.C., see her RBC column on page four.*

**In This Issue:**

- A November to remember . . . . . 2
- RBC thoughts . . . . . 4-5
- Law enforcement . . . . . 6
- 13 Moons. . . . . 7
- A Year in Review . . . . . 9-15
- Community news . . . . . 16-17

**1720 BIG LAKE RD.  
CLOQUET, MN 55720  
CHANGE SERVICE REQUESTED**

**Presort Std  
U.S. Postage  
PAID  
Permit #155  
Cloquet, MN  
55720**

# A November to remember

## Sue Connor, FDL Human Resources employee joins two fellow Band Members nominated by the Bush Foundation

Susan “Sue” Connor received the news in late November that she had been named one of 19 Native Nations Rebuilders by the Bush Foundation. The Foundation issued the names of the nominees in an official press release to the media on Dec. 8.

Connor, an Employee Assistance Coordinator for the Fond du Lac Human Resources Division, was the only representative from the Band to be selected among the second group, or cohort, during 2010. She joins Bryan “Bear” Bosto

and Patricia Petite, who were selected during the first cohort in February, 2010.

Of the latest group of 19 nominees in the Native Nations Rebuilders, 14 are women. Each of the nominees work within and outside their tribal nations in fields such as health care, higher education, business administration, social work, legal systems, natural resource management, and youth advocacy programs.

The Native Nations Rebuilders program supports the self-determination of the 23

sovereign Native nations that share the same geography as Minnesota, North Dakota and South Dakota. The 23 tribes are sovereign, politically distinct nations with unique histories and challenges.

The Bush Foundation recognizes that progress in solving problems within a tribal nation is greatest when tribes exercise their inherent rights of self-determination to create stronger, sustainable governing institutions that work best for their Native nations. Collaboration with the tribal leaders on individual tribal agendas for strengthening their governing institutions is an important component of the Native Nations Rebuilders program.

Connor earned her Bachelor of Arts degree in Organizational Behavior from The College of St. Scholastica. She is an approachable, creative, energetic, and highly skilled professional in the training area of the HR Department. She has received certification in anger management, and workplace conflict and mediation. Additionally, she is a member of Minnesota Employee Assistance Professionals and Counselors, the Employee Assistance Professional Association, the Professional Women’s Association, and the Society for Human Resource Management.

Sue was born and raised in Duluth. She has been married to her husband Skip for over 40 years, and she is a credentialed minister with the Assemblies of God. She somehow finds time in her busy schedule to spend with children as “Joy the Clown.” Sue also enjoys hunting, fishing, and gardening with her husband.



A picture of Sue with her 10 point buck, Nov. 2010.

# From the Editor

What a year! A year that included moving hundreds of miles to the birthplace of my late mother; a new job, seeing relatives whom I hadn’t seen in many years; and learning a great deal of information about my ancestry.

And I hadn’t seen Minnesota in more than two decades. The last time I visited Cloquet, there were no casinos; no Ojibwe School, no clinics, no golf course, no museum; no Head Start Program, no convenience store, no Fond du Lac businesses whatsoever.

The Tulip Shop is no longer around. I remember going there as a kid when I visited the area. Some of our Elders may remember sitting at the soda fountain or boarding a Greyhound bus at the old Tulip Shop. The forestry tower was a scary ten story climb to the top, but it provided a scenic view. Curtis’ (aka The Knight Club) stood across the street from the field that would one day become the Tribal Center. Funny, how 25 years later, the old Curtis’ site is now a vacant lot, while the empty field across the street became the beautiful Cloquet Community Center.

For the Fond du Lac Band, it was also quite a year. Despite being in the worst economy since the Great Depression, our community completed construction on the first “green” building in Carlton County with the new Resource Management Building; a new Supportive Housing complex was completed; major construction began on Moorhead Road; construction of a new

radio station; upgrades to the Cloquet Elderly Housing Building and CAIR; our Band hosted a fish and wildlife conference which attracted several hundred guests from Indian Nations from

Alaska to Florida; and our Chairwoman was selected to visit the White House for the second year in a row to discuss important issues for Native Americans.

Indian Country witnessed the passage of the Tribal Law and Order Act of 2010. This new law forces state and federal agencies to

communicate and share access to criminal history records with one another; and more importantly, to enforce existing laws which will reduce violent crimes against American Indian women. Before passage of the Tribal Law and Order Act, Native women suffered as victims of violent crime at a rate that was 3.5 times greater than any other ethnic group of women in this country, according to the U.S. Department of Justice. Signing the Tribal Law and Order Act into law was the completion of a campaign promise made by President Obama.

The President also made a commitment to have the United States sign on to the United Nations’ Declaration of the Rights of Indigenous Peoples.

From an economic standpoint, the Twin Ports area saw a dramatic increase in shipments of grain, iron ore, taconite, and other locally produced goods and materials.

What will 2011 bring? Only time will tell and it should be an eventful year. I hope your new year is a happy, healthy and prosperous one!



Daniel A. Huculak

# Local news

## Final "Saltie" leaves Twin Ports; robust shipping season nearing an end.

The Nogat, a saltwater freighter bound for Amsterdam, entered the Twin Ports area on Dec. 15, marking the end of the 2010 international shipping season. The ship left the Twin Ports with a cargo of flax and wheat two days later.

Thanks to temperatures of about 10 below zero, and the usual spray from Lake Superior, the ship's horn was frozen shut as it passed beneath the Duluth Aerial Lift Bridge.

"Everything was covered in ice," Capt. Dariusz Nowicki told the Duluth News Tribune.

The crew estimated 100 metric tons of ice stuck to the 492-foot vessel as a result of the trip across Lake Superior.

According to the Duluth Seaway Port Authority, the international shipping season was significantly busier than in recent years. The Port Authority's figures indicate that overall traffic through the Twin Ports increased by 25 percent and grain shipments were up by 60 percent. Those figures are a welcome boost to the U.S. economy.

With drought and wildfires crippling Russian grain production this year, the rest of the world purchased U.S. produced grain to

fill the void. More than two million tons of grain passed through the Twin Ports.

Although the international shipping season is officially over, Great Lakes freighters have about two weeks of shipping left before the season ends in mid-January.

## Changes to the FDL Home Improvement Program coming in January

Due to reductions in federal funding and the need to distribute Fond du Lac Band resources in a fair and equitable manner, policy changes to the Fond du Lac Home Improvement Program (HIP) will take effect Jan. 1, 2011.

Fond du Lac HIP funds will be made available for emergency home repairs. For most individuals and families, a home is your most valuable asset and investment. It is more important than ever for Band Members who own a home to plan ahead for regular home maintenance and emergencies.

Nobody wants to be caught in a situation where their home is damaged or otherwise compromised due to a lack of repair funds, and financial assistance from Fond du Lac is limited. In the event additional federal funding is received during the 2011 calendar year, funds will be

distributed according to federal HIP guidelines. For more information about the HIP program, please contact RaeLea Skow at (218) 878-2610.

## Advisory committee presents per capita recommendations for RBC and Band Member review and feedback

During an open meeting back in April, several Band Members voiced their concerns regarding the current per capita program with the FDL Reservation Business Committee. Chairwoman Karen Diver issued a request, seeking interested Band Members to form an advisory committee to discuss possible changes in per capita payments. The story was published in the May issue of this newspaper.

Since June, the Fond du Lac per capita advisory committee has been meeting to discuss possible modifications to the current FDL income distribution plan to address concerns related to first time recipients of per capita payments. The committee met on six separate occasions to discuss issues and concerns related to the current distribution plan and to develop recommendations for the Tribal Council to consider.

Although there was much debate about how the plan might

best be modified, the committee agreed to propose two options (A&B) for the Tribal Council to consider. In addition, several committee members felt that pursuing higher education and understanding Fond du Lac history were important for first time recipients of per capita payments, and we have included these provisions under either plan.

The committee's recommendations were presented to the Tribal Council on Dec. 7. At the Council's request, the proposals are being published in this month's newspaper for review and feedback. In addition, we will be taking additional comments at the next open meeting/State of the Band address, scheduled for 5:30 p.m., Feb 17, 2011 at the Otter Creek Event Center.

### RECOMMENDATIONS (Plan A)

1. Must be 18 years of age and possess a high school diploma or GED.
2. Must have financial counseling and an approved financial plan documented.
3. When requirement #1 and #2 are present, then a \$5,000.00 lump sum payment is made and the enrollee is eligible to receive regular annual or monthly per capita payments.
4. If requirement #1 and #2 are not present, the Band member is eligible to begin receiving a \$400.00 monthly per capita

- payment with no lump sum payment.
5. Upon reaching the age of 21, the enrollee would receive 50% of funds held in trust.
6. Upon reaching the age of 25, the enrollee would receive the remaining balance of funds held in trust.

### RECOMMENDATIONS (Plan B)

1. Must be 18 years of age and possess a high school diploma or GED and received documented financial counseling.
2. Lump sum payment is withheld until requirement #1 is met or the Band member reaches age 25.

### Two other recommendations were suggested by the committee for possible inclusion in either plan:

1. Hiring an employee to monitor distribution and progress toward meeting financial/educational goals.
  2. Developing a process/possible curriculum to help young Band Members appreciate the history of the FDL Band and the significance of their privilege to be recipients of per capita payments.
- The Reservation Business Committee would like to hear your feedback. Please contact your district representative regarding the proposed changes to the per capita program.

## Nah gah chi wa nong Di bah ji mowin nan

Translation: Far End of the Great Lake; Narrating of Story

### TABLE of CONTENTS

November to Remember.....	2
Local news .....	2
RBC thoughts .....	4-5
Law enforcement.....	6
13 Moons .....	7
Etc. ....	8
A Year in Review .....	9-14
Elder Christmas party.....	15
Community news .....	16-17
End of 2010.....	18-19

Published monthly by the Fond du Lac Reservation Business Committee. Subscriptions are free for Fond du Lac Band Members. To inform us of a change of address, write to Fond du Lac News, Tribal Center, 1720 Big Lake Rd., Cloquet, Minn. 55720.

Editor: Daniel A. Huculak

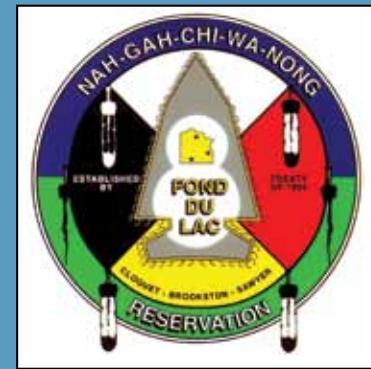
The mission of this publication is to provide the Anishinaabeg community of the Fond du Lac Band of Lake Superior Chippewa, Fond du Lac Reservation, with news and information that will be of help to them in their everyday lives. In addition, our goal will be to highlight many of the honors, accolades, accomplishments and awards that are earned by community members but are mostly overlooked by the mass mainstream media.

It is our hope that through greater information about the activities of our people, this publication can be an instrument of true community. It is not our intention to be a vehicle of divisiveness. To that end, we do not

publish editorials, opinion pieces or letters to the editor. There is an abundance of opportunity for the publishing, airing and dissemination of material of personal opinion in other communication vehicles available throughout the area, region and state.

Our mission is to provide for Fond du Lac Anishinaabeg a publication that will not dismiss their culture, heritage, hopes and dreams. We are striving to make this newspaper fill that role.

Corporate Member of the  
Native American Journalists  
Association



# A few thoughts from RBC members

## From Chairwoman Karen Diver

President Obama convened the tribal leaders from throughout the country for the second Tribal Leaders Summit on December 16. New this year, the White House planned a small group meeting of tribal leaders to meet directly with the President on December 15. Each of the 12 BIA regions was allowed to have one representative. Nominations for the regional representative were made by various regional groups, including the Minnesota Chippewa Tribe, Great Lakes Indian Fish and Wildlife Commission and Midwest Alliance of Sovereign Tribes. I feel fortunate to have been on the list of recommendations from each of these groups, and was selected by the White House to be one of the twelve participants to meet with President Obama.



Karen Diver

The day before the meeting, the White House staff briefed the meeting participants on protocol for the meeting. The meeting should focus on issues relevant to the whole of Indian Country, and not on tribal specific issues. Some of the tribal leaders present were frustrated that the meeting would last about 30 minutes. Considering that this was a first for Indian Country, and that the President has a full plate with major policy issues going through Congress, I was grateful for any time at all. His willingness to make time available signaled to his Cabinet

members that tribes and their issues are important to him.

The hard work came in coming to agreement on what issues to present to the President. The tribal leaders spent about five hours planning what was most important to present for support of the Administration. It was quickly agreed that thanking the President for his successes to date was needed. President Obama has made significant strides for us all, including permanent reauthorization of the Indian Health Care Act, the Tribal Law and Order Act, requiring consultations with tribes for his departments, settling the Cobell litigation and many water rights cases, adding Native American staff positions within the White House to facilitate communications with tribes, among several others.

As for what was asked of the President, the most important item was about funding. Federal departments have been given the mandate to reduce their budgets by five percent in total. Tribes urged the President to remember that the federal government has a trust responsibility to tribes. The Office of Management and Budget (OMB) is in charge of creating and monitoring budgets for federal departments, and OMB should also have to consult with tribes so they understand that tribes cannot levy taxes to make up for decreases in funding the way that local governments can. We urged the creation of an Office of Treaty and

Trust Responsibility within OMB.

The President was also urged to have the United States sign on to the United Nations' Declaration of the Rights of Indigenous Peoples. This Declaration would add international scrutiny, and a forum for dispute, for federal policy-making that might be harmful to tribes. (The President announced the next day at the Tribal Nations Summit that the US would sign on to the Treaty!) We also suggested that a Cabinet level position be created for a Department of Indian Affairs that would allow better coordination of the needs within Indian Country. Also in attendance at the meeting were Attorney General Eric Holder, Interior Secretary Ken Salazar, Health and Human Services Secretary Kathleen Sebelius, White House Senior Advisor Valerie Jarrett, White House Domestic Policy Council Director Melody Barnes, and other administration officials.

This meeting was the highlight of the week that also included an invitation to a White House holiday reception and the Tribal Nations Summit. Getting to shake the President's hand is a once in a lifetime experience, let alone getting to do it three days in a row! As always, I feel honored to be able to represent the Fond du Lac Band, and believe that I was able to contribute positively to these events.

*Please feel free to call at the office (218) 878-2612, cell (218) 590-4887 or email [karendiver@fdlrez.com](mailto:karendiver@fdlrez.com).*

*RBC columns continued on next page.*



*Chairwoman Diver standing in front of a Christmas tree inside the White House.*

## From Ferdinand Martineau

**T**o the Fond du Lac Band Members.  
First, I want to wish you and your family a Happy Holiday season. This is the time of year that we should spend with our family and friends. I hope that Santa was good to you and that you got all you were wishing for. I would like to wish you good health and a happy New Year. I was invited over to the new assisted living building. It was amazing! If you have an opportunity to visit the facility I am sure that you will be impressed with it also. As you enter the front door you do not feel like you are

going into a health care facility. It looks and feels like an apartment complex. The time that was put into the planning is very evident; and I would like to congratulate all staff and workers involved in this project as they did a fantastic job. If you know of anyone that would benefit from this type of care please contact the clinic for more information on the application process as we are planning on opening in February, 2011. We are already talking



Ferdinand Martineau

about a future expansion of the facility to include a section for memory care.

This is a good time to look back over the past year and what we accomplished on the Reservation. It was a very exciting year. We completed three building projects. The supportive housing unit, the Resource Management building and the Taagwii prescription drug treatment building. We are almost complete with the assisted living unit and the West Moorhead

Road project. There were also several organizational changes that took place this past year. We split out program and business responsibilities by adding a business director. We adopted a new drug and violence policy with the input of the community. We worked on a new per capita plan for 2012 which will make some changes for band members when they turn eighteen. There will be time for comment before it goes into effect in September 2011. We made some changes in the casino administration that will be taking effect right after January 2011 which should streamline the operation there.

I am hoping that the changes we made this past year allow us to continue moving forward in a manner that will be beneficial to all of us. Have a safe and happy holiday season.

*Again, I am always interested in hearing any new ideas, so please feel free to call me. My home number is (218)879-5074, Office (218)878-8158 or you can e-mail at [ferdinandmartineau@fdlrez.com](mailto:ferdinandmartineau@fdlrez.com).*

Miigwich!

## From Wally Dupuis

**H**ello All:  
I hope your holiday season is going well. I attended the Elders Christmas party held at the convention center and was delighted to see the number of persons that attended. It was a great party with great food. The staff, volunteers and helpers did a fantastic job putting this together. Thank you all. The Cloquet Community Center hosted a holiday party & dinner on December 18, complete with a big meal, hay rides, drawings, photos, and much more. Our assisted living facility is very near completion. I visited the facility on Dec. 14 and as I walked through, I saw

staff and construction crews addressing the finishing touches. I could not help but notice what a beautiful facility this is. It is complete with a community kitchen and dining area, a breakfast area, workstations for the staff, a doctor's area, and many other amenities. Along with its beauty and superior craftsmanship, this facility will serve the band for many years to come.

Recently, the RBC was again confronted with some tough decisions regarding evictions from our housing for criminal activity and



Wally Dupuis

behavior detrimental to the well being of our communities. As I have mentioned in the past, the RBC has been informed by the community through community meetings, open meetings and general discussions that this type of behavior should not be tolerated in our communities. The RBC is required to look at the safety and security of the community as a priority. Our housing is a limited resource. Our housing program is supposed to allow our families a way to achieve their own self sufficiency. It is not intended to support a

life style that contributes to the deterioration of our community. The RBC will continue to follow band and housing policies that will allow our housing resources to help grow our community in a positive way, and to hold people accountable to their community in how they use our housing resources. Somehow, members of the families affected by these decisions turn the blame to the RBC. I assure you that the RBC does not look forward to making these decisions. They are tough, heart-wrenching decisions, made with a great deal of frustration and disappointment. As such, I struggle to get it clear in my mind as to why we (RBC) are put in a

position to have to make these decisions, and in turn, are blamed for the consequences.

I attended the FDL girls' basketball game last evening. It is impressive to see the talent and dedication of these girls. I was also impressed with the amount of support they receive from members of our community and school staff. Good job girls, keep up the hard work. Happy holidays to all.

*As always, please feel free to contact me anytime. You can contact me at (218) 878-8078 (work), or (218) 879-2492.*

## From Sandra Shabiash

**S**eason's Greetings to All!  
**On the Local Scene:**  
Christmas in Sawyer had one hundred-four adults and seventy-five children at the center on December 18. A good time was had by all. Everyone enjoyed visiting with friends, relatives, and community members.



Sandra Shabiash

ral Resources, Supportive Housing, Tagwii Outpatient clinic, and the Assisted Living complex.

The Supportive Housing was completed with twenty-four beautiful units. Stimulus dollars were used on this project. Tagwii was also completed and fully staffed. This is our new out-patient clinic for those who are chemically dependent. On December 14, the FDL Tribal Council took a tour of our new Assisted

Living complex. Our elders will be living in their own apartments with all the services they need in place. The commercial kitchen will be preparing home cooked meals

for the elders. There is a smaller kitchen for the elders who want to do personal baking, cooking, etc. The apartments are fully furnished and come with microwaves and mini refrigerators. There is a variety of meeting rooms, craft rooms, sitting areas, and a large dining area. Our elders will surely enjoy this setting. The Natural Resource building was also completed this year. I am sure many went to the Open house. Our Tribal Court is also housed there. In closing, I wish everyone a happy and safe holiday.

*Sandra Shabiash  
Office (218) 878-7591  
Home (218) 879-3667*

## From Mary Northrup

**Boozhoo Everyone!**  
The Christmas party at Brookston was well attended and as always the staff did a great job! Miigwetch to all of you for your hard work!

We had an opportunity to tour the new Assisted Living Building. I can honestly say that it is one of the most beautiful buildings I have ever seen, and that the Elders that will reside there will be well taken care of. Spe-



Mary Northrup

cial thanks to Jason Holinday and the Planning Office and Chairwoman Diver for your commitment in making this a reality.

I would like to wish all of you a very Happy and Safe Holiday Season!

*Please call me if you have any suggestions or concerns in our community, I would like to hear from you. Miigwetch! I can be reached at (218) 878-7583; on my new cell phone number (218) 464-8877, or on my email at [marynorthrup@fdlrez.com](mailto:marynorthrup@fdlrez.com).*

# FDL Law Enforcement news

*The following is a summary of about one month of police reports.*

- 11/16/10 Traffic stop on Twin Lakes Rd.; driver warned for speeding.
- 11/16/10 Report of a gas drive-off at the Gas and Grocery.
- 11/16/10 Traffic stop on Hwy. 210; driver arrested for driving after cancelation.
- 11/17/10 Traffic stop on Hwy. 2; K-9 officer responded; driver cited for possession of marijuana.
- 11/17/10 Traffic stop on Big Lake Rd.; driver cited for speeding.
- 11/17/10 Traffic stop on Hwy. 2; driver warned for having a faulty headlight.
- 11/18/10 Traffic stop on Reservation Rd.; driver arrested for DWI.
- 11/18/10 Traffic stop on Hwy. 31; driver warned for speeding.
- 11/18/10 Report of unwanted person in the compound; located the individual and transported him home.
- 11/19/10 Report of unwanted intoxicated person in the compound; located the individual; transported him home.
- 11/19/10 Traffic stop on Jarvi Rd.; driver arrested for DWI.
- 11/19/10 Traffic stop on Hwy. 210; driver cited for speeding.
- 11/20/10 Report of underage drinkers at Black Bear; located minors; citations issued.
- 11/20/10 Report of a gas drive-off at the Gas and Grocery.
- 11/20/10 Traffic stop on Reservation Rd.; driver cited for speeding.
- 11/21/10 Traffic stop on Trettel Lane; driver arrested for DWI.
- 11/21/10 Report of theft at the Big Lake Golf Course; property located a short time later.
- 11/21/10 Report of an assault in the compound; located person and transported the individual to jail.
- 11/22/10 Traffic stop at Gas and Grocery; driver warned for parking violation.
- 11/22/10 Assist State Patrol with transporting individuals to jail.
- 11/22/10 Traffic stop on Whispering Pines; driver cited for no driver's license.
- 11/23/10 Report of an intoxicated person passed out at Black Bear; located person and transported individual home.
- 11/23/10 Reports of damage being done to Supportive Housing.
- 11/23/10 Assisted Cloquet officers with road rage/assault on Big Lake Rd.
- 11/24/10 Report of gas drive off at Gas and Grocery, party came back and paid.
- 11/24/10 Traffic stop on Reservation Rd.; driver cited for speeding, no driver's license, and possession of marijuana.
- 11/24/10 Assisted a disabled vehicle on the road; provided lights for tow truck.
- 11/25/10 Traffic stop on Hwy. 2; driver cited for no driver's license.
- 11/25/10 Assisted State Patrol during a traffic stop on Hwy. 210.
- 11/25/10 Assisted Pine County Sheriff Deputies with search for possible stolen vehicle in the area.
- 11/26/10 Traffic stop on Jarvi Rd.; driver cited for driving after revocation of driver's license.
- 11/26/10 Traffic stop on Hwy. 2; driver warned for expired tabs.
- 11/26/10 Traffic stop on Mahnommen Rd.; driver warned for speeding.
- 11/27/10 Reports of loud music at Supportive Housing.
- 11/27/10 Traffic stop on Hwy. 2; driver cited for driving after revocation.
- 11/27/10 Report of couple arguing by elderly housing; parties were separated.
- 11/28/10 Traffic stop on Hwy. 31; warned for obstructed plate.
- 11/28/10 Report of underage drinkers at Black Bear; minors were cited.
- 11/28/10 Traffic stop on Cary Rd.; driver cited for speeding.
- 11/29/10 Report of unwanted person at Sawyer Elderly Complex, located and asked to leave.
- 11/29/10 Reports of unwanted person at Supportive housing; located and taken to jail for arrest warrants.
- 11/29/10 Reports of unwanted person at Tribal Center; located person and brought to jail for trespassing.
- 11/30/10 Report of unwanted person at Black Bear; located person and brought to jail for trespassing.
- 11/30/10 Assisted Probation Officer at Supportive Housing; two people were taken to jail.
- 11/30/10 Report of a two car accident by the Tribal Center; driver's info was exchanged.
- 12/1/10 Report of unwanted person on Morning Star; located individual and was taken home.
- 12/1/10 Report of vehicle in the ditch near Brandon Rd. provided lights for tow truck.
- 12/1/10 Traffic stop on Big Lake Rd.; driver warned for a faulty headlight.
- 12/2/10 Traffic stop on Big Lake Rd.; driver cited for expired driver's license.
- 12/2/10 Officers requested to check on the welfare of an individual near Trettel Lane; no issues to report.
- 12/2/10 Traffic stop on Brookston Rd.; driver warned for faulty equipment.
- 12/3/10 Assisted Compliance Department with a PBT test.
- 12/3/10 Report of a shed in the middle of the road; shed removed from road; owner was unknown.
- 12/3/10 Assisted Cloquet officers with the execution of a search warrant.
- 12/4/10 Traffic stop on Hwy. 2; driver cited for no driver's license.
- 12/4/10 Reports of vehicle weaving all over the road; located vehicle; driver arrested for driving while intoxicated (DWI).
- 12/4/10 Reports of an unwanted person; person was located inside a vehicle and arrested for DWI.
- 12/5/10 Assisted Carlton County Deputies with medical situation at Black Bear.
- 12/5/10 Traffic stop on Brevator Rd.; driver cited for no proof of insurance.
- 12/5/10 Traffic stop on Hwy. 2; warned for faulty headlight.
- 12/6/10 Report of unwanted person at Supportive housing; person taken to a friend's house.
- 12/6/10 Reports of an intoxicated person yelling at kids at Sawyer Center; located person, who was told to leave.
- 12/6/10 Traffic stop on Belich Rd.; driver warned for not coming to complete stop.
- 12/7/10 Traffic stop on Hwy. 210; driver cited for expired registration and no proof of insurance.
- 12/7/10 Reports of loud noises at Supportive Housing.
- 12/7/10 Reports of a car accident on Big Lake Rd.
- 12/8/10 Traffic stop on Reservation Rd.; driver cited for driving with a suspended license and speeding.
- 12/8/10 Assisted Cloquet Officers with K-9 search at the college dorm.
- 12/8/10 Report of intoxicated person that appeared to have frost bite from being outside; located person and brought to the hospital.
- 12/9/10 Report of two car accident on University Rd.; driver's info was exchanged.
- 12/9/10 Traffic stop on Hwy. 210; driver cited for no driver's license.
- 12/9/10 Traffic stop on Big Lake Rd.; driver arrested for possession of a controlled substance.
- 12/10/10 Report of a vehicle in the field; owner located and removed it.
- 12/10/10 Traffic stop on Paul Rd.; driver warned for no license plate lights.
- 12/10/10 Traffic stop on Hwy. 31; driver warned for failure to dim high beams.
- 12/11/10 Report of car in ditch on Big Lake Rd.; police provided emergency lights for tow truck.
- 12/11/10 Reports of a gas drive off at the Gas and Grocery.
- 12/11/10 Traffic stop on Brookston Rd.; driver cited for speeding.
- 12/12/10 Report of car in ditch; driver arrested for DWI.
- 12/12/10 Traffic stop on Big Lake Rd.; driver cited for driving after suspension and an order of protection violation.
- 12/12/10 Report of an intoxicated person at Gas and Grocery; person struck the building with a vehicle and was later caught and taken to jail.

# Ashi-niswi giizisooog (Thirteen Moons)

## Gichi Giizis

*Gichi Giizis is the Big moon and begins its cycle as a new moon on January 4. Other names used for January's moon include Manidoo giizis (Spirit moon) and Oshki-bibooni giizis (New Winter moon).*

## Thirteen Moons: The Fond du Lac Tribal College Extension Program

By Dave Wilsey

A new year is a time for reflection and sharing highlights and challenges from the year we leave behind. 2010 was exciting and pivotal for Thirteen Moons, which in the last few months of 2010 has seen some important program developments.

In March 2010, the Thirteen Moons team submitted a proposal to the US Department of Agriculture's Tribal College Grants Program.

The intent of the proposal was to establish the Fond du Lac Tribal College Extension Program using Thirteen Moons as its foundation and framework. In July, we learned that we received the grant, which provides four years of program funding. In October 2010, Thirteen Moons

officially became the FDL Tribal College Extension Program! We offer profound thanks to FDL's RBC, Resource Management Division, Tribal and Community College, and each of the many individuals in the community who have supported the program and its offerings.

The intent of the USDA grant

is development of the program, but also development of the Tribal College. An important part of the grant proposal was funding to support a Thirteen Moons program coordinator. In November, Nikki Crowe joined the Thirteen Moons team in this role (see article). Nikki will be working full-time to help Thirteen Moons meet its program objectives.

If you haven't heard about Thirteen Moons or do not know about the connection between this page and the workshops and events you have hopefully heard about over the past 20 months, here is a brief overview.

**Mark your calendar now for the 2011 Storytelling, to be held February 19 at the Sawyer Community Center**

Thirteen Moons addresses an identified need to reconnect FDL community members with: 1) natural resource knowledge, 2) social networks, and 3) Ojibwe culture. The program emerged from a 2008 listening session undertaken by employees of FDL's Resource Management Division and University of Minnesota Extension. In the first year, Thirteen Moons created this page for the monthly paper and offered

monthly workshops on seasonally important topics. In early 2010, we added the Sawyer Storytelling event and supported the growth of the recently launched Language Immersion Camp. In the coming four years we hope to add more educational and community events to the annual calendar and to expand the reach and support network of the program.

2011 promises exciting new things for Thirteen Moons. In addition to this monthly page we will continue to host monthly workshops on seasonal topics related to culture, ecology, and natural resource management. Additionally, we will continue to support and develop seasonal events. Sometimes

Thirteen Moons takes the lead in developing these events and sometimes we are there to support ideas and initiatives already in action. Either way, Thirteen Moons depends on the knowledge and experience that resides within the people of this community. Thirteen Moons cannot exist and will not grow without the support and contributions of Fond du Lac Band and community members!

Look for Thirteen Moons on Facebook [ "13 Moons" ] as a new way to keep up on events and to join the ongoing discussion about natural resources and Ojibwe culture.

## Introducing, Nikki Crowe...

A nniin! My name is Nikki Crowe, the new 13 Moons program coordinator. I am happy to join the Fond du Lac community. A little about myself: I enjoy learning about people and plants. I have spent some time growing heritage varieties of corn, beans and squash. One variety of corn I learned about



came from Leech Lake; is called Bear Island flint. This corn was used for flour and polenta. I love gardening and believe one way to honor the earth is to sow the earth with good seeds.

I received my Associates degree in Environmental Science at Haskell Indian Nations University. I have worked on several research projects having to do with prairie restoration,

plant surveying, and climate change affecting crop plants. What I hope to see the 13 Moons program accomplish is

bringing the community together to learn from one another, gain knowledge of the intrinsic value of our land, air and water resources, the impact of our local economy, and create a knowledge base of traditional ecological skills

readily and easily accessible to our younger generation.

I believe the continued success of the 13 Moons program will come from the community of Fond du Lac. Our elders and elders-in-training will provide the knowledge and wisdom of our Ojibwe traditions and language to guide our youth into a sustainable future for themselves and the land.



*A good moment from 2010: Pat Northrup serves community members at the 2010 Storytelling at the Sawyer Community Center in February. Over 200 people participated in this event!*

### Upcoming Events:

**13 Moons Workshop:** Ojibwemowin & GLIFWC's Language DVD, Jan 20, 2011, 5-7 p.m.

**13 Moons Event:** Winter Storytelling, February 19, 2011 (more info at <http://giizis13.wordpress.com>)

*This page addresses culture, ecology, and natural resource management and is a monthly production of the Thirteen Moons, the FDL Tribal College Extension Program. Thirteen Moons is funded by a USDA grant and supported by FDL's Resource Management Division and University of Minnesota Extension.*

## Spread the word about diabetes prevention; you could win a trip to Disney World

The Fond du Lac Human Services Division wants you to spread the word that diabetes can be prevented. FDL Human Services Division believes it is so important that people receive this message and get tested, that it is giving away a trip to Disney World just to spread the word about diabetes prevention.

The contest begins Jan. 14, 2011 and ends May 31. The winner will be announced at the annual FDL Health Fair. One winner will receive an all inclusive trip for 4 to Walt Disney World for five days and four nights. The trip includes:

- Roundtrip airfare for four
- Transportation to and from the Orlando, Florida airport
- One room that sleeps four at a Disney hotel
- Transportation to and from the Disney hotel and Disney World Park
- Three meals per day in accordance with the resort meal plan
- Four 4-day Park Hopper tickets to the Disney Theme Parks
- \$250 in spending money.

To be eligible, participants must be:

- 1) 18 years of age or older on the date of the blood sugar screening;
- 2) American Indian;
- 3) Eligible for services at the MNAW and/or CAIR clinics;
- 4) If diagnosed with diabetes or pre-diabetes you can participate by getting an A1C blood test at a community blood sugar screening.

Fond du Lac Human Services medical department employees, spouses, and household members (whether related or not) are not eligible.

Additional rules apply. It is recommended that participants should attend a community screening if they have any questions about the program and/or contest rules.

Blood Sugar Screening Dates & Locations

- MNAW Clinic – 1st Tuesday of each month from 10am-2pm
- CAIR Clinic – 3rd Tuesday of each

month from 10am-2pm

- Additional screenings can be viewed at [www.fdlrez.com](http://www.fdlrez.com)

## Resolution signed by Reservation Business Committee; Ojibwe language is approved as official language

During a special meeting on Dec. 7, The FDL Reservation Business Committee voted unanimously to adopt Resolution 1421/10: The declaration of the Ojibwe Language as the official language of the Fond du Lac Band.

In the official declaration document, the RBC recognizes that many indigenous languages have vanished, or are in danger of disappearing if they are not preserved or promoted. The RBC committed to continue to actively support efforts to preserve Ojibwe language and culture through appropriate community and educational programs in the future.

## Legal Notice

The following is a list of deceased band members who have monies in trust with the Fond du Lac Band. We are requesting the heirs of these deceased band members contact the Fond du Lac Legal Affairs Office at (218) 878-2632 or toll-free at (800) 365-1613, to assist the band in distributing the trust monies to the appropriate heirs.

**BEGAY**, Raymond Sr.; **BRIGAN**, Calvin; **CAMERON**, Leona; **CHRISTENSEN**, Terry; **CROWE**, Gary; **GANGSTAD**, Harold; **GLASGOW**, Edith; **HANDY**, Jonathon; **HERNANDEZ**, Phyllis; **HERNANDEZ**, Sherry; **HUHN**, Cheryl; **JEFFERSON** (Drucker), Mary; **JONES**, William Sr.; **JOSEPHSON**, Charles; **KAST**, Cheryl; **LAFAVE**, John; **LEMIEUX**, Elvina; **LEMIEUX**, John; **LIVINGTON**, Bruce; **MARTINEAU**, David; **OJIBWAY**, Steven; **OLSON**, Daniel G. Sr.; **SHARLOW**, Gerald D.; **SMITH**, Carl; **STANFORD**, Cathy.

## Author and guest speaker appearance rescheduled for Jan.

“An Evening with Theresa Schenck,” a professor, author, and historical researcher has been re-

scheduled for 2 p.m., Jan. 29, 2011, at the Cloquet ENP.

The event was originally scheduled for Dec. 10, but had to be postponed due to a storm which dumped heavy snow throughout the region.

Schenck will conduct a presentation of the 1877 Fond du Lac Census. All community members are welcome to attend, and light refreshments will be available.

## IRS rules require that some assistance from the Fond du Lac Band is taxed.

Since the first per capita payment was made in 1994, Fond du Lac Band Members have recognized their obligation to pay federal taxes on payments received from the Band. In addition to per capita payments, you may be receiving other assistance from Fond du Lac that is taxable. The rules that determine if assistance is taxable can be complicated, and Band Members need to understand that they are responsible for including the value of taxable assistance on their federal tax returns.

If the Band has determined a payment or service is taxable, we will issue an Internal Revenue Service (IRS) 1099 form to you so you are aware that we have reported your assistance to the IRS.

Beginning on Jan. 1, 2011, Fond du Lac will be updating their list of services and payments that are considered taxable income. Failure to include this information on your tax return may result in fines and/or penalties from the IRS. If you have questions about taxable assistance, please contact the Fond du Lac accounting department at (218) 878-2688; or (218) 878-2677. For more information, you may want to consult your tax preparer or visit the IRS web site at [www.irs.gov](http://www.irs.gov).

## Tribal Court office hours

The Clerk of Court Office hours are from 1–5 p.m. Monday – Thursday. Please bring the exact amount when you come to pay your fine.

The office is located in the SE cor-

ner of the Resource Management/ Tribal Court Building, located at 28 University Rd.

The mailing address is 1720 Big Lake Rd., Cloquet, MN 55720. You can reach the Court Clerk’s office by phone, at (218) 878-7151, or by e-mail, at [lorriantus@fdlrez.com](mailto:lorriantus@fdlrez.com).

## Busy New Year at the Cloquet Center

The Cloquet Community Center’s (CCC) New Year’s activities begin with the Biggest Loser Contest. Anybody who is eligible to use the CCC may enter. The first sign-up/weigh-in period begins from 6 a.m. – 8 p.m., during the week of Jan. 2-8, 2011. You may sign up anytime. We will have a weigh-in every two weeks, and contest winners will be announced on Apr. 1.

Water aerobics will be held from 6-7 p.m. every Friday. All ages are welcome; this will be instructed by the CCC Staff members who are trained by the American Arthritis Foundation.

In the adult weight room upstairs, we are adding two treadmills, and have added a TV and Wii in the stretching room. Come and work out with “Wii Fit” or “Wii Biggest Loser.”

Fitness programs from the MNAW Clinic include: Zumba on Mondays and Wednesdays at the Head Start Gym; Get Fit from 12–12:30 p.m., Tuesdays and Thursdays, at the CCC Gym; and Yoga from 12-1 p.m., Fridays in the MNAW McKnight Room (use door number five).

Attention all cooks! We will be having another cooking contest from 11 a.m. – 2 p.m. Feb. 5, 2011 in the Cloquet E.N.P. Bring your favorite Soup and/or Lug.

We will also be having a “Swap your Stuff Meet” in the CCC gymnasium during the soup cook-off. You may drop off swap meet items at 9:30 a.m.; shopping begins at 11 a.m. Here’s how it works: If you bring in 12 items to swap, you get 12 tickets to get 12 other items. You can bring anything to swap, books, clothes, toys, kitchen wares; anything! Just make sure your items are in clean and working condition.

## CDL informational meeting at the Cloquet Center

The Fond du Lac Band and the Minnesota Department of Transportation (MNDOT) are jointly offering a training course for Band Members who wish to obtain a commercial driver’s license (CDL). An informational meeting is scheduled for 6 p.m., Jan. 6, 2011, at the Cloquet ENP.

Class size is limited to 15 people. Prospective students should bring their driver’s license, a copy of their driving record, their social security card, and a resume.

For more information, contact Lonny Susienka at (218) 878-7527, or Joan Markon at (218) 878-2658.

## Ojibwe School needs your used consumer electronic devices and any unwanted metal jewelry

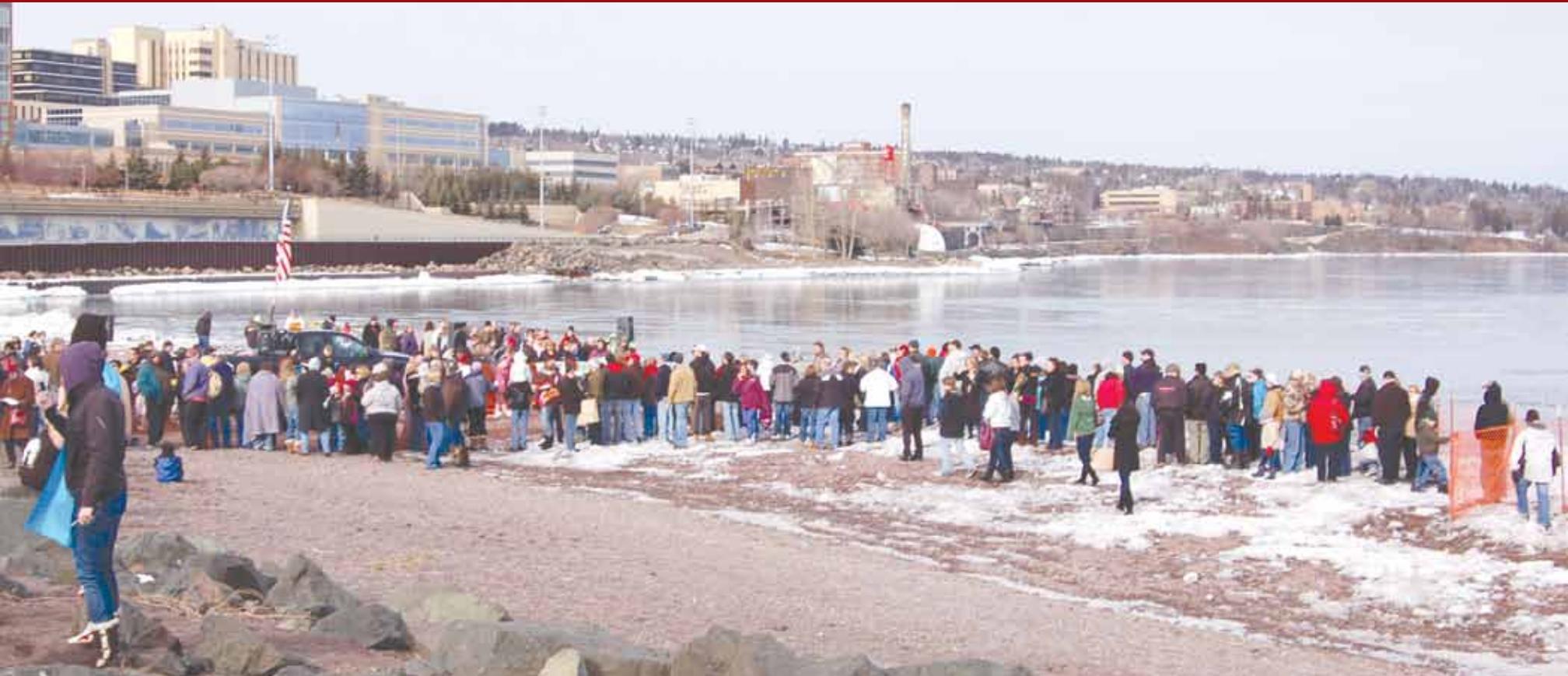
The Fond du Lac Ojibwe School is conducting a “Green school Fund-raiser.” The school can earn cash for any item donated.

Instead of disposing unwanted items in a landfill, please donate any used handheld electronic games, cell phones, ink jet printer cartridges, MP3 players, laptop computers, radar detectors, GPS devices, digital cameras in working or non-working order; or any unwanted, tangled, or broken metal jewelry. For more information, please call (218) 878-7123.

## Please save your box tops, milk caps, and soup labels

The Ojibwe School would like to remind you that the school is collecting Campbell’s soup labels, box top points from General Mills products, and plastic caps from Kemps’ milk jugs.

You can help the school to raise money for new playground equipment by collecting points when you purchase these items and donating your labels to the school’s administration office.



Top: Hundreds of law enforcement community members jumped into Lake Superior Feb. 20 to raise money for Special Olympics in the annual Polar Bear Plunge.

At right: FDL Police Officer Casey Rennquist is about to enter frigid Lake Superior as Samantha Branley and Mike Diver hurry to exit.



Above: Chairwoman Diver speaking in Duluth on Nov. 17 as one of ten Women in Leadership nominees. Observing are television news anchors Barabara Reyelts and Michelle Lee.



Above: Brenda Blackwood (far left) is swearing Sandra Shabiash in for her second term as the District II representative on July 12, with Mary Northrup (far right) observing.

**We asked community members and/or FDL employees to share their thoughts and make a New Year's resolution.**

**"I'm going to make every effort to keep my name out of the obituary column."**

*Bonnie Wallace, FDL Scholarship Director*





Top left: Supportive Housing building during early construction in March; top right: same building in May one month before the official opening.



Above: A view of the FDL Resource Management Headquarters with 57 solar PV panels on the roof of the building.



At left: The Resource Management Building shown in May, two weeks before grand opening.



**"I'm going to be kinder and gentler."**  
*Phyllis Stumpf, Carlton*



Top left: An August photo of the new 14,000 sq. ft. Assisted Living Building.

Top right: Completed Assisted Living Building in Dec.

Bottom left: Assisted Living building commons area with sofas, fireplace, and a great view, with dining area at far right.



**“To join the Fond du Lac Diabetes Prevention Program, and join the water aerobics program at the Cloquet Community Center.”**

*Lorri Antus, FDL Tribal Court Clerk*



*Lee Goodman Jr. speaking to Elaine Fairbanks during the Jerry Fairbanks Memorial Powwow in Sawyer in August.*



*The Cedar Creek Drum Group performing at the Jerry Fairbanks Powwow.*



*Traditional Dancer Herb Fineday at the Veterans Powwow in Sawyer in July*



*A sea of color: Dancers of all ages at the Veterans Powwow in July at the Mashkawisen Treatment Center in Sawyer.*

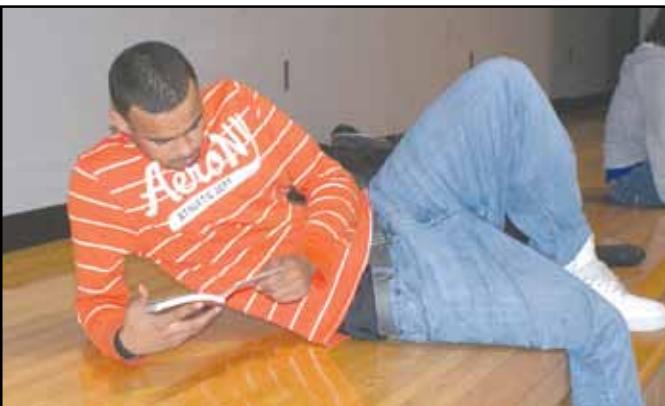


**"To be more polite to people, and win at bingo more often."**

*Irma Stein, Cloquet*



Ojibwe School teachers and administrators don their costumes and entertain students and parents during the school's Christmas party on Dec. 23



Travis Brown, Samantha LaDeaux, and Willow Johnson-Fuller share their love of reading in posters displayed around the school promoting the READ campaign.



Trevor Brown sheds a blocker on his way to helping his teammate tackle an Ogilvie ball carrier on Sept. 24.

With her teammates and coach looking on, Amber Fox prepares to kill a return shot during a volleyball match at the school on Sept. 22.



**"I would like to lose 30 pounds."**  
Jerry Setterquist, Cloquet

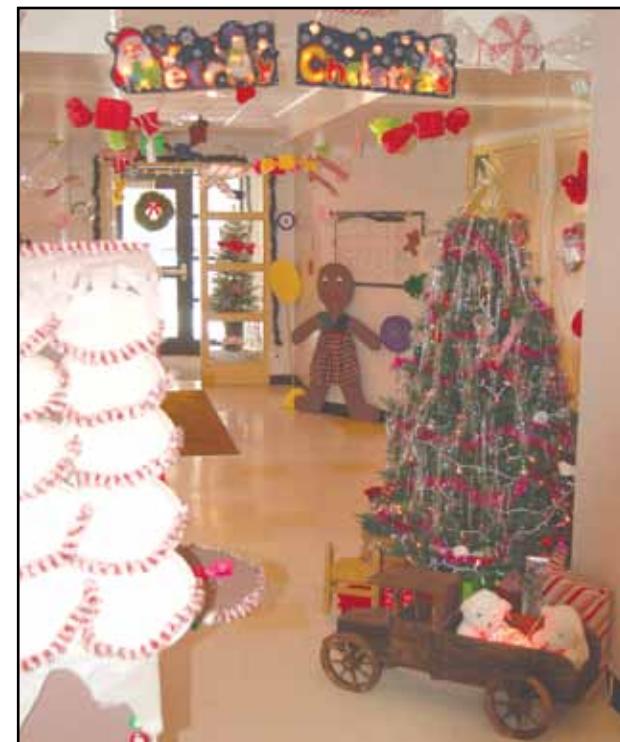


Children taking pictures with Santa at the Cloquet Community Center Christmas Party Dec. 18



Top right: Holiday scenery inside the Brookston Community Center Christmas Party on Dec. 18.

Below: Santa's (not so) little helpers passing out Christmas stockings to children at the Brookston Community Center Christmas Party.



**“To spend more time with my mom and dad.”**  
Annette Rennquist, Administrative Assistant, Cloquet Community Center

# Elders Christmas Party



*575 people attended the Elders Christmas Party at the Otter Creek Event Center on Dec. 3.*

*At left: Elvis impersonator Ken Sutherland takes a photo with Bea Huie at the Elders Christmas Party.*

# Community News

These community pages are yours, the members and employees of the Fond du Lac Band. We welcome family news. Please send us information about births, engagements, weddings, anniversaries and deaths.

Also, we will include news of graduations (high school and post-high school) and military service; Memorials to loved ones; or notes of appreciation are also welcomed.

Please submit materials during the first two weeks of the month preceding the next issue. For example, send notices to us by or on January 15, 2011 for the February 2011 issue. Information may be sent by U.S. mail to FDL News, 1720 Big Lake Rd., Cloquet, Minn. 55720, or by email to [danielhuculak@fdlrez.com](mailto:danielhuculak@fdlrez.com)

The telephone number is (218)878-2682. You may also drop off items at our office at the Cloquet Tribal Center. Always include your daytime phone number and your name with anything you submit. Materials will be edited for clarity and length.

## Birthdays

Margaret Needham of CAIR would like to apologize for missing the December deadline for our employee's birthdays – Happy Belated birthday to – **El-lie Schoenfeld**, Mental Health Therapist Dec. 15; and **Jennifer Hall**, Registered Dietitian, MNAW/CAIR, Dec. 24. Sorry for my tardiness!

For the month of January we would like to wish Happy Birthday to **David Dupuis**, Maintenance, Jan. 11; **Brenda Peterson**, Licensed Practical Nurse, Jan. 6; **Lynn Kosmach**, Family Nurse Practitioner MNAW/CAIR, Jan. 17; and **Peggy Haselow**, Pharmacist Jan. 15. Happy Birthday to all!

Renee Sutherland of the Black Bear Casino Resort would like to wish a Happy Birthdays to the following employees: **James Martin** Jan. 4; **Lauri Kitto** Jan. 7; and **Dawn Robinson** Jan. 10.

Happy Birthday to our wonderful Papa **Mike Fosness!** (Jan. 2)  
*We love you lots! Love, Janessa and Takota*



*Cashus and Avery Sather*

Happy 1st Birthday to my nephews **Cashus** and **Avery Sather** (Jan. 19) *Love, Auntie Felicia and Cousin Ava*



*Sam Ojibway and family*

Happy Birthday to our dad, **Sam Ojibway** (Jan. 24)  
*Love Heidi, Tyler, Trevor, and Sam*

Happy belated 10th Birthday **Mackenzie Rose-Ellen Bassett** (Dec. 6)  
*I love you oceans! Nana*

Happy Birthday to my first born **Jamie Dawn Maniekee** (Jan. 1)  
*I love you more than words can say. Kisses, mama*

Happy 14th Birthday **Kaylee** (Jan. 28)  
*Love and hugs, Grandma Ellen*

Happy 9th Birthday to **Antonio Gundy** (Jan. 18). You are the best! *Love you forever, Mom, Dad, Gary, and Grandma Anna*

Happy 14th Birthday **Sabrina "Beana" Petite**, (Jan. 22) and Happy 13th Birthday **James "Jamesters" Petite** (Jan. 28)  
*Love, Mom and Dad, April, Dez, Amber, Matt, and Davey*

Happy belated birthday to **Que Diver** (Dec. 19)  
*Love, your cousin Dereck Diver Jr.*

Happy Belated birthday **Jaksen Kessner Peacock** (Dec. 22)  
*Love, Grandma Beth*  
Happy 7th birthday **Dereck Ray Diver Jr.** (Jan.8)  
*We love you lots, Grandma and Pa Diver (Beth and Jr. Diver)*

Happy 6th birthday **Kairi Peacock Olson** (Jan.28)  
*I love you lots baby girl! Grandma Beth*



*Photo of Don Savage and family*

Happy 3rd birthday **Ava Kay Mead** (Jan. 29)  
*I love you lots crazy girl! Grandma Beth*

Happy birthday **Brooklyn Rose** (Jan. 28) *I love you Your brother Dereck Ray Diver Jr.*



Happy 1st Birthday to our Baby Boy **Mason Diver** (Jan 2)  
*Love Mommy, Daddy, Cody, Andy, Joey*

## Thank You

To my family, the RBC, co-workers, and friends, Thank you for the beautiful plants, flowers, cards, and well wishes. Thank you to all who donated work hours to me during my illness, and a special thank you to Wayne Dupuis, who coordinated it. Your caring is deeply appreciated and will never be forgotten!  
*Miigwetch, Waynette Mahr continued on next page*

# Community News

## In Loving memory

In Memory of **Don Savage** on his Birthday, Jan. 12, 1941

There are no words to express the sadness that we feel, Although years have passed, that emptiness is still so real. So many memories, stories and pictures make the ache a little less...

But what we wouldn't give, to have back the very best.

We love you as much today as we ever did, and we are so very thankful that we were a part of your life – you will always be our rock.

*Love forever, Karol, Dannell, Darci, and the grandchildren*

The 2nd memorial feast for **Ronald "Chic" Smith** will be held from 5-8 p.m. Jan 19, 2011, at the Cloquet Center ENP.

Please feel free to participate with the family; and any food donations are welcome.

*From, the Smith kids*

In memory of **Richard C.**

**Smith** (Waa-Se-Ya-Na-Quad). Born Aug. 28, 1995; Died Jan. 16, 2006. Five years ago, my worst nightmare came true. A car accident took my little son, my little traditional dancer, my little Casanova, my best little friend, and best little brother. My little Marine, a piece of a lot of hearts went with you; your brother's heart and mine will never be the same. I miss our private father and son talks, your smile, your laugh, and the twinkle in your eyes. True happiness will come back to me when I look into those eyes again. Until I see you again my little son, Semper Fi.

*Loved and missed by Dad and Donald*

## Obituaries

**Michael "Pudgy" G. Couture**, 65, of Brookston, Minn., passed away suddenly Friday, Nov. 26, 2010, in Cloquet, Minn. He was born Oct. 1, 1945, in Cloquet to David and Catherine (Church) Couture. Pudgy worked as a farmer and hauled cattle. He also worked in construction, drove truck, and was a mechanic for Dougherty Trucking. Pudgy enjoyed working on antique tractors. He loved spending time with his family and especially his grandchildren.

Pudgy was preceded in death by his parents; brothers Eugene, Joseph and Julius, sisters Janice and Delores, niece Cindy, and father- and mother-in-law Duane and Betty Rose.

He is survived by his wife, Dianna; children, Michael D. and Wannisa; special daughter, Star Hanks; granddaughters, Kara Lynn and Paige; siblings, Jack (Roberta), Marge (Ken) Clark, Dorothy Yadon, Ella (Bill) Netland and James (Patty); brother in law, Ken Tindal; numerous nieces and nephews; and special friend Ilmi Dougherty.

A memorial funeral service was held at 2 p.m. Thursday, Dec. 2, at Handevitd Funeral Home, Cloquet. The family received friends one hour prior to the service. Lunch followed the service in the Fond du Lac ENP. A family spring interment will take place in the Arrowhead Cemetery, Arrowhead Township.

**Gabriel Wise**, Born and died Dec. 8, 2010, in St. Luke's hospital, Duluth.

He was preceded in death by his great-grandparents, Herman and June Wise and Phillip and Rose Rivera; and brother Stephen.

Gabriel is survived by his parents, Maureen Rivera and William Wise Jr.; brothers William III and Carter; sister Kamara; grandparents Wanda (Tom) Aho, Gene Rivera, Linda and Jerry Savage and Bill and Sandy Wise; great-grandmother Wanda Mularie; and many aunts, uncles, cousins and other relatives.

Private family service. Interment at Saints Mary and Joseph Cemetery in Sawyer.

**Marion Oliver Shofner**, 76, of Cloquet, died Dec. 14, 2010.

Visitation 5 p.m. Tuesday, Dec. 21, and continued throughout the evening until the 11 a.m. service Wednesday, Dec. 23, in the Brookston Community Center, 8200 Belich Road. Arrangements with Handevitd Funeral & Cremation Service, Cloquet.

**Louella Mae (Martineau) Peacock, "Zhan Wan Inoo Di No Kwe"**, 55, of Cloquet, passed away in her home on Dec. 26, 2010.

She was born on Dec. 10, 1955, to Ferdinand and Loretta (Barney) Martineau.

She worked various jobs for the Fond du Lac Reservation throughout her life. Louella enjoyed spending time with her family. She was a very compassionate and caring woman.

Louella's hobbies included cooking, playing bingo, doing crossword puzzles, and playing scrabble. She also enjoyed pow wows, camping, fishing and spending time with her husband.

She was preceded in death by her sister, Carolyn in 1987; and both maternal and paternal grandparents.

Louella is survived by her husband, John "Bucky"; her children, Karrie (Trevor) Smith, Jay (Rose) Smith and Tony Smith; grandchildren Heather (Dylan), Aaliyah, Qaiden, Qiana, Michael, James, Jay,

Josette, Patience and Katie; her parents, Bill and Loretta; special grandson Ramiro; two special care givers; niece Carmen Martineau; sister-in-law Mary Peacock; brothers Ferdinand (Betty) Martineau and Francis (Stacy) Martineau; sisters Linda (Jerry) Savage, Juanita (Chris) Anderson, Cathleen (Bonzo) Martineau and Karen Martineau; also numerous aunts, uncles, nieces, nephews and cousins.

Louella was We'eh for Clair Friedman, Olivia-Mae, Levi and Sterling Martineau.

Louella has touched many hearts and will be sadly missed by all who have had the privilege of knowing her.

Visitation began at 5 p.m. Wednesday, Dec. 29, 2010, and continued throughout the evening until the 11 a.m. Traditional Anishinabe Service Thursday, Dec. 30, 2010, in the Fond du Lac Head Start Gymnasium, 33 University Road, Cloquet.

Interment at Old Holy Family Cemetery, Cloquet. Arrangements with Handevitd Funeral & Cremation Service, Cloquet.

## For sale

Home on Big Lake in Sawyer, Minn. Located within 15 miles of three golf courses, 30 miles from Duluth. Built in 1990. Two bdrm., 1.5 baths, sauna, fireplace, open floor plan. Attached 2-car garage and detached 2-car insulated pole building. On private lot with 93 ft. of lakeshore; driveway and septic tank on 56 feet of FDL leased land. Asking \$245,900. Call (218) 879-5617 for more info.



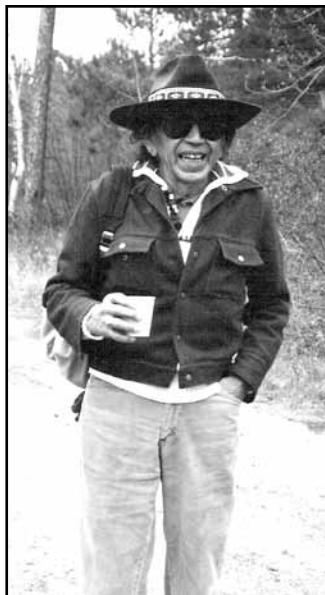
# End of 2010

By Christine Carlson

## Wisconsin Point and Meeting

### George Aubid also known as Agiwaateshkang

My first visit to Wisconsin Point came in the 1960's when I was in high school at Morgan Park. A bunch of us drove out there, hung out and walked the nice sandy beach. I knew nothing of the significance of this sacred place. My next visit was in May of 1990 when I was taking a class for my second teaching licensure. A group of us were invited to a potluck at Wisconsin Point by my friend and UMD professor Vern Simula. It was there



George Aubid at Wisconsin Point – photography by Christine Carlson

that I met and photographed the elder George Aubid. The group walked along the historic grounds with George. From that incredible experience, I had an entirely different view. It wasn't just a place to hang out, it was a beautiful, sacred place of historical importance. George was a man with great love in his heart for Wisconsin Point. He has been an inspiration to me in my research of the point. The time has come for Wisconsin Point to be reclaimed by the Ojibwe.

### Meeting David “Niib” Aubid

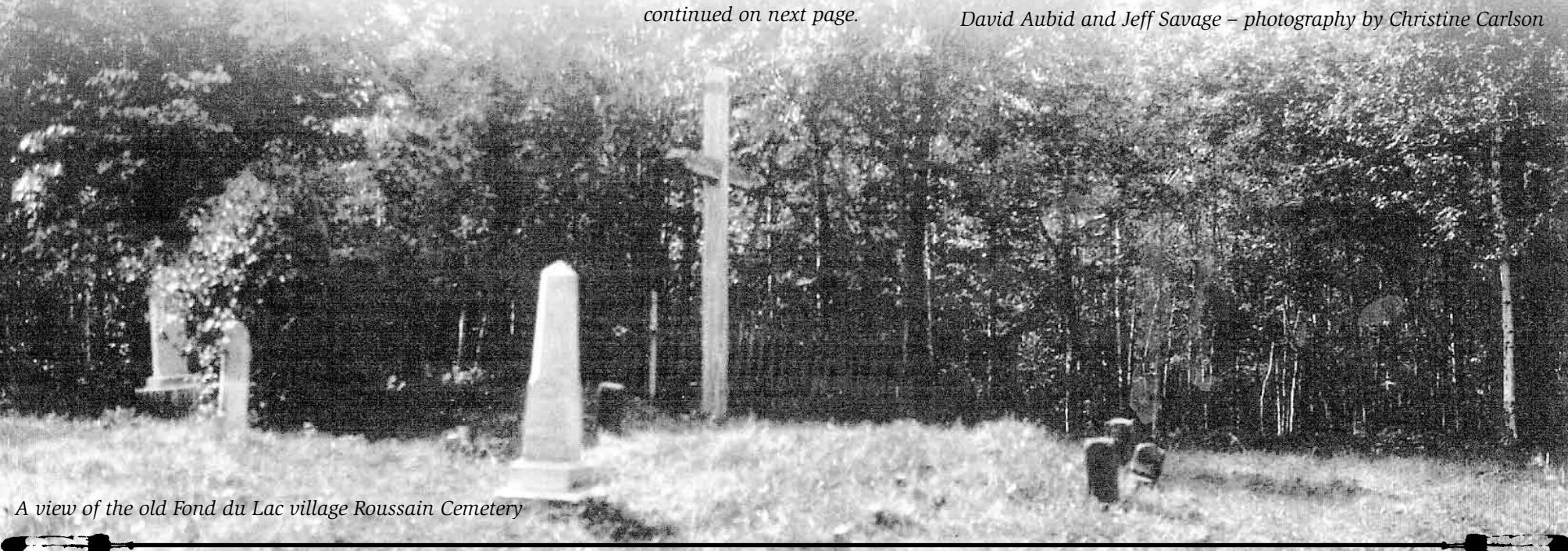
My connection to David “Niib”

Aubid came in the year 1999. I was getting ready to publish my second local history book and I wanted to find out the Ojibwe word for Fond du Lac. Someone advised me to find David Aubid who was a teacher of the Ojibwa language at UMD. David helped me and wrote the Ojibwe word for Fond du Lac on a piece of paper that said, “*Wayekwaagichigamiing Fond du Lac End of Great Body of Water and a Visual Feast*.” I published this book in the year 2000. It is about my most favorite place on earth and the historic spot where the Ojibwe reigned.

One day in June I came to the museum and saw the canoe building project. It was there that I was talking with Jeff Savage. I was looking around and taking a few photos. Then I saw this man with a wonderful birch bark tie. I thought it was very creative and took a picture. I *continued on next page.*



David Aubid and Jeff Savage – photography by Christine Carlson



A view of the old Fond du Lac village Roussain Cemetery

didn't realize that the David I met eleven years ago was wearing the tie and was also George Aubid's son. David is currently a teacher at the Fond du Lac Tribal College and said this about his father George, "He was soft spoken but had power in his words. He was a small man but stood tall in Native American issues and was respected far and wide." I felt honored to have been on Wisconsin Point with George Aubid. George passed from this earth just two months later in July of 1990.

#### A Tour of the Fond du Lac Cemetery and the Village Historical Monuments

At the end of June, LeRoy Defoe, Wayne Dupuis, two summer interns by the name of Misty Peterson, Shannon Kesner and myself went up to the cemetery and toured around the old village of Fond du Lac.

The group photo was taken by Jay Cooke Park Road where we met. We started out our journey by having a cup of freshly picked mashkiigobag also known as Labrador tea.

The black and white photo was taken up at the Roussain Cemetery. The far left stone was for the Ojibwe leader Vincent Roy, Sr., and it is now lying down on the ground. The next stone is also lying down and was for two of Frank and

Zoweda Roussain's children Leaslie and John B. Roussain. The obelisk or a four sided shaft of stone with a pyramid like apex or top was for Frank Roussain and it has disappeared. The nine foot cross could have deteriorated and is gone. Several other smaller headstones have disappeared. Having grown up in Fond du Lac, I thought maybe some local kids or vandals had possibly thrown these stones over the nearby ridge. The five of us went to see the cemetery and then started looking around for these missing items. Regretfully we did not find anything.

**"The time has come for Wisconsin Point to be reclaimed by the Ojibwe."**

#### We visited Two of the Three Historical Monuments

We then drove to 133rd Avenue West to Historical Park once known as John Jacob Astor City Park. There is a large stone there that reads:

*Fond du Lac Minn. Site of*

*Ojibway Village from earliest known period. Daniel Greysolon Sieur du Luth was here in 1679. Astor's American Fur Co. established a trading post on this spot about 1817. First Ojibway treaty in Minnesota was made here in 1826. The monument was erected by the Daughters of the American Revolution in Duluth, Minnesota, Sept. 21, 1922.*

Our next stop was to a little roadside rest area off 131st

Avenue West. Previously this street was called Paul Avenue. It was named after a trader named Alexander Paul and his wife Elizabeth Nawitkanigokwe. This is the street where I lived. This monument reads: *Fond du Lac was incorporated in 1857 and became part of the city of Duluth in 1895.* This was the site of a major Chippewa Indian settlement from the sixteenth through the nineteenth centuries and situated on the early canoe route along the St. Louis River from Lake Superior to Lake Vermillion and the upper Mississippi. Daniel Greysolon, Sieur du Luth visited the site in 1679.

The American Fur Company established a trading post in 1817. Lewis Cass camped here in 1820 while searching for the source of the Mississippi River, as did Henry R. Schoolcraft in 1826. The Chippewa Indian Treaty negotiated by Cass was signed at Fond du Lac in 1826. A branch of the Superior - St. Paul Military Road was built to Fond du Lac about 1856 and the first railroad to reach Duluth - the Lake Superior and Mississippi - was constructed through the settlement in 1870.

Miigwetch to the Nice Women of the Library.

I want to thank Cathleen "Chetty" Martineau and the four women I most often see in the library. The helpful, kind women are Joanie Kunze, Mel Diver, Barb Hilton and Patti Jo Savage. *Happy New Year!*



On the way to the old Fond du Lac village Roussain Cemetery L to R: Wayne Dupuis, Misty Peterson, Shannon Kesner, and LeRoy Defoe



Four nice women of the library - photography by Christine Carlson L to R: Joanie Kunze, Mel Diver, Barb Hilton, Patti Jo Savage

# Gichi Manidoo Giizis – Great Spirit Moon January 2011

CCC: Cloquet Community Center, (218)878-7504; BCC: Brookston Community Center, (218)878-8048; SCC: Sawyer Community Center, (218)878-8185;

CAIR: Center for American Indian Resources; MNAW: Min no aya win (218)879-1227; BBCR: Black Bear Casino Resort; OJS: FDL Ojibwe School;

CFC: Cloquet Forestry Center; NRG: Natural Resource Garage; BBGC: Black Bear Golf Course; MKW: Mash-Ka-Wisen Powwow Grounds; DC: Damiano Center;

FDLTCC: Fond du Lac Tribal & Community College; OJSHS: Ojibwe School Head Start

SUNDAY

MONDAY

TUESDAY

WEDNESDAY

THURSDAY

FRIDAY

SATURDAY

Remember! Don't throw away those holiday lights that no longer work – bring them to the Fond du Lac Waste Site for recycling. Any other electrical and power cords can be brought in as well. If you have any questions – call Shannon at x7123.

Happy  
New Year!

1

Viking Football  
12 p.m. CCC  
Volleyball CCC

2

Elder Exercise 8:30  
a.m. CCC  
Teen Video Games  
3 p.m. CCC  
GED 4:30 p.m. SCC  
Cribbage 5 p.m. CCC

3

Wisdom Steps Mtg  
12 p.m. CCC  
**WIC 12 p.m. CAIR**  
Teen Video Games  
3 p.m. CCC  
GED 4 p.m. CCC

4

Elder Exercise 8:30 a.m.  
CCC  
Elder Concerns 10 a.m.  
CCC  
Adult Games 12:30 p.m.  
CCC  
Teen Video Games 3 p.m.  
CCC  
Beading 4:30 p.m. FDL  
Museum  
GED 4:30 p.m. SCC

5

**WIC 9 a.m. CAIR**  
Ojibwe language  
5 p.m. CCC  
MN DOT 6 p.m. CCC

6

Cooking Class 12 p.m.  
MNAW  
Teen Video Games  
3 p.m. CCC  
Water Aerobics 6 p.m.  
CCC

7

Native movie day  
2 p.m. CCC

8

Volleyball CCC

9

Elder Exercise 8:30 a.m.  
Teen Video Games  
3 p.m. CCC  
GED 4:30 p.m. SCC  
Cribbage 5 p.m. CCC

10

Elder Activity Board  
1 p.m. CCC  
Teen Video Games  
3 p.m. CCC  
GED 4 p.m. CCC

11

Elder Exercise 8:30 a.m. CCC  
Elder Concerns 10 a.m. CCC  
Games for adults 12:30 p.m.  
CCC  
Teen Video Games 3 p.m. CCC  
GED 4:30 p.m. SCC  
Beading 4:30 p.m. FDL  
Museum  
52+ Elders Group 5 p.m. CCC  
I CAN COPE 5 p.m. CCC

12

Ojibwe language 5  
p.m. CCC

13

Teen Video Games 3  
p.m. CCC  
Water Aerobics 6 p.m.  
CCC

14

15

Volleyball CCC

16

Elder Exercise 8:30  
a.m. CCC  
Teen Video Games  
3 p.m. CCC  
GED 4:30 p.m. SCC  
Cribbage 5 p.m. CCC

17

**WIC 12 p.m. MNAW**  
Teen Video Games 3  
p.m. CCC  
GED 4 p.m. CCC

18

Elder Exercise 8:30  
a.m. CCC  
Elders Concern 10 a.m.  
CCC  
Adult Games 12:30  
p.m. CCC  
Beading 4:30 p.m. FDL  
Museum  
GED 4:30 p.m. SCC

19

**WIC 8:30 a.m. MNAW**  
13 Moons & Ojibwe  
Language Combined  
Workshop- 5 p.m. CCC  
Inaadiziwin DVD  
Giveaway

20

Wisdom Steps Break-  
fast 7 a.m. CCC  
Teen Video Games  
3 p.m. CCC  
Water Aerobics 6 p.m.  
CCC

21

**Native American  
Movie Day-Escanaba in  
Da Moonlight CCC  
Joan Jett & The  
Blackhearts  
7 p.m. BBCR**

22

Volleyball CCC

23

Elder Exercise 8:30 a.m. CCC  
Teen Video Games 3 p.m. CCC  
GED 4:30 p.m. SCC  
Cribbage 5 p.m. CCC  
Caregivers Support Group  
5 p.m. CCC

24

Teen Video Games 3  
p.m. CCC  
GED 4 p.m. CCC

25

Elder Exercise 8:30 a.m.  
CCC  
Elder Concerns 10 a.m. CCC  
Games for Adults 12:30  
p.m. CCC  
Teen Video Games 3 p.m.  
CCC  
GED 4:30 p.m. SCC  
Beading 4:30 p.m. FDL  
Museum  
52+ Elders Group 5 p.m.  
CCC  
Sobriety Feast 6 p.m.  
BBCR

26

Teen Video Games 3  
p.m. CCC  
Ojibwe Language 5 p.m.  
CCC

27

Teen Video Games  
3 p.m. CCC  
Water Aerobics 6 p.m.  
CCC

28

**Historical Presentation  
2 p.m. CCC  
1877 Census w/geneal-  
ogy CCC**

29

Volleyball CCC

30

Elder Exercise 8:30 a.m. CCC  
Teen Video Games 3 p.m. CCC  
GED 4:30 p.m. SCC  
Cribbage 5 p.m. CCC

31